

# KURJER LITEWSKI

WYDAWNICTWA ROK VIII.

Wychodzi codziennie rano, oprócz dni poświęconych:

REDAKCJA I ADMINISTRACJA plac Katedralny № 4.

Adres telegraficzny: Wilno Kurjer. — Skrzynka pocztowa № 96.

Telefon № 129, telefon drukarni № 685.

Administracja otwarta od godz. 10—4 po poł. W niedziele od 12—1 p. p.

Redaktorzy przyjmują od godz. 1—2 po połud.

### WARUNKI PRENUMERATY

	Rocznia	Półrocz.	Kwartał	Miesięcz.
W WILNIE	8—	4—	2—	—70
Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ	10—	5—	2,50	—84
ZAGRANICĄ	16—	8—	4—	1,50

Zmiana adresu 20 kop. — Za odesznięcie do domu 10 kop. miesięcznie.  
Listów niefrankowanych lub niedostatecznie opłaconych „Kurjer” nie przyjmuje.  
Rękopisy — nie zastrzeżonych do zwrotu — nie przechowuje.

### CENY OGŁOSZEŃ:

Nadsyłane za wiersz półtorowy w tekście, lub jego miejsce 1 rub.  
Ogłoszenia na 1-ej stronie za wiersz półtorowy lub jego miejsce 60 kop.  
Ogłoszenia na 1-ej str. o połowę, państw. za wiersz pół. lub jego miejsce 1 rub.  
Reklamy za wiersz półtorowy lub jego miejsce 40 kop.  
Nekrologi za wiersz półtorowy lub jego miejsce na 1-ej str. 50 k., po tekście 30 k.  
Z życia towarzyskiego. Zawiadomienia do 10 wierszy — 5 rub.  
Ogłoszenia z wyjątkiem miejscowe za wiersz półtorowy lub jego miejsce 18 kop.  
Ogłoszenia z wyjątkiem miejscowe za wiersz pół. lub jego miejsce 20 kop.  
Drobne ogłoszenia za każdy wyraz 4 kop., najniższe 40 kop.  
Posady i prace 3-krotnie ogłoszenie 20 wyrazów 1 rub.  
Ogłoszenia w niedzielnych Numerze o 25% drożej.  
Dołączenie prospektów do „Kurjera” 7 rub. od tysiąca, oprócz opłaty pocztowej.

Ogłoszenia „Kurjer” drukuje tylko w języku polskim. — Ogłoszenia przyjmują się w Administracji „Kurjera Lit.” do godz. 4 p. p. Od 4—6 p. p. w Biurze Ogłoszeń L. i E. Metal i S-ka, Wielka 38, telefon № 886. Po godz. 6-ej nekrologi i inne niecierpiące zwłoki za wiadomienia, w drukarni Józefa Zawadzkiego, Suworowska № 3.

Numer pojedynczy 5 kop.

Rękopisy i listy w sprawach redakcyjnych prosimy adresować: Do Redakcji „Kurjera Litewskiego” w Wilnie. — Ogłoszenia, oferty i listy w sprawach prenumeraty prosimy adresować: Do Administracji „Kurjera Litewskiego” w Wilnie.

Numer pojedynczy 5 kop.

## Przypominamy Szanownym Prenumeratorom, że czas odnowić przedpłatę:

na kwartał I  
na półroczcie I  
na rok 1912

# KONIAK SZUSTOWA

## CHAMPAGNE

### V-ve POMMERY FILS & Co POMMERY & GRENO

### Reims

Jeneralny pełnomocnik

## L. C. JANKIEWICZ

Warszawa.

Kinematograf „BRONISŁAWA” w sali „Lutnia”  
Prospekt 8-to Jerski № 8, telef. 1161. 144b

21 i 23 stycznia 1912 r. Nowy program.  
Dziennik Pathé (kronika, s. natury).

W kleszczach życia (dram.) Bajka jesieni, dramat.  
Kto w spryt bogaty, ten będzie żonaty, komedia.  
Początek: w sobotę o godz. 8-ej; w poniedziałek o g. 5-ej popoł.  
UWAGA. W niedzielę, 23 stycznia, kinematograf będzie zamknięty.

Kinematograf „EDEN”  
Wielka № 45. 1674

WSPANIAŁY OBRAZ  
**ZŁE INSTYNKTY,**  
dramat z życia, w 3-oh odczęciach, zachwycająca treść i wykonanie.  
Złodziej bez konkurencji, komizny. — Wybrtek Liji, komizny.

TEATR POLSKI (gmach po-cyrkowy na Łukiszkach).  
Dzisiaj, w sobotę:  
PIERWSZY RAZ „ODSIECZ WIEDNIA” PIERWSZY RAZ  
sztuka historyczna w 5 akt. W. Rapackiego.  
Jutro o 2 pp. „Heben”, wiecz. na korzyść Stow. sług „Obrona Częstochowy”.

Istniejący od roku 1848  
**SKŁAD NASION I ZAKŁAD OGRODNICZY**  
**BRACI HOSER**  
w WARSZAWIE, Jerozolimska 59,  
zawiadania, że wyszedł z druku  
Cennik NASION i CEBUL kwiatowych na rok 1912  
i wysyła się na żądanie bezpłatnie.

**MINSKIE TOWARZYSTWO**  
**WZAJEMNEGO KREDYTU**  
od 16 stycznia r. b. mieści się we własnym gmachu przy rogu ulicy Zacharzewskiej i Feliejańskiej (Bogodielej).  
Są do wynajęcia skrzynki depozytowe („Safes”) w cenie po 10, 15 i 25 rb. rocznie. 5077

Z Klubu Bankowego.  
Rada Gospodarcza przypomina pp. Członkom, iż 21-go stycznia b. m. w salonach Klubu odbędzie się maskarada kostjumowa. Początek punktualnie o godz. 10-ej wiecz., wejście dla członków bezpłatnie, dla gości jako też masek po rb. 1. Panowie w strojach balowych. Bilety dla masek pp. członkowie mogą zawczasu nabywać w kasie Klubu. 6034

WŁADYSŁAW-KAZIMIERZ WASS,  
DELEGAT PRACOWNIK MIĘSKIEGO ZARZĄDU WILNEGO,  
po krótkich i ciężkich cierpieniach, opatrzony Św. Sakramentami, spoczął w Bogu dnia 19 stycznia 1912 r.  
Ekspozycja zwłok z mieszkaniem przy ul. Zarzeźnej № 12 nastąpi dnia 20 stycznia o godz. 6-ej po poł. do kościoła po-Bernardyńskiego. W dniu zaś 21-ym stycznia o godz. 10 rano rozpocznie się nab. żelazna, poczem nastąpi pogrzeb na cmentarzu po-Bernardyńskim.  
O czem zawiadamiają  
Przyjaciele i znajomi.

Sala Koncertowa Ogrodu Botanicznego Dyrekcja I. A. SZUMANA. Telefon № 364.  
**Dzisiaj CONCERT MONSTRÉ.**

La belle Tussi — tancerka dekadentka. Duet polski Dolskich. Art. rosyjska Zielińska. — Akrobaci The Great Oceanos. Magdalena. Werner. Teodora. — Kneamble artyst. A. R. Polakiewicz. — Valero, Stawicka, Wieliszarowa, Mińska, Garina i w. in. Początek o 11-ej wiecz.

Otrzymało ostrzyki; można odsyłać do domów.

RESTAURACJA przy HOTELU „HOTEL-PALAC” została otwarta.  
(Wprost Teatru Miejskiego). 4384

Śniadania i obiady od godz. 1 po poł. do godz. 6 wiecz. Obiad z 5 dań — 1 rb. Śniadanie: kawałki wódki, zakąski i 2 dania do wyboru — 1 rb. Potrawy wybrane ze śniadania lub obiadu — 35 kop. Cała prowizja — moskiewska, świeża. Orkiestra wiedeńska gra od godz. 2 po poł. do godz. 6 wiecz. i od godz. 11-ej do 2-ej w nocy. Szczególną uwagę zwrócono na służbę.  
Z uszanowaniem W. A. Eychow.

znaczenia „Skautingu” dla chaosu przekonaniowego wśród młodzieży.

„Skauting”, stworzony w Anglii przez Baden-Powella jako system pozaszkolnego kształcenia młodzieży o charakterze wojskowo-obywatelskim, rychło ogarnął w Anglii ogromne kadry młodzieży, tak że dziś liczy około 1,500,000 członków. Z Anglii przedostał się ów ruch do innych narodów i, nie tracąc swego charakteru zaczął się rozpowszechniać we Francji, Szwecji, Finlandji, Niemczech, a ostatnio i w Polsce od wiosny 1911 r.

Na naszym gruncie odrazu niemal zatracił „Skauting” piętno wyłączeni wykształcenia fizycznego, stając się szkołą ogólnego wychowania obywatelskiego. W Anglii strona teoretyczna nie potrzebuje być uwzględniana w „Skautingu”, gdyż szkoły angielskie stoją na wysokości powołania i realizują w znacznym stopniu ideal wszechstronne wychowania; w Polsce, nawet w zaborze austriackim — wychowanie pozaszkolne nie może pozostawać wyłącznie na poziomie fizycznych ćwiczeń, ani nawet porządek na urbi i obici, ogólnego wychowania i sprawności życiowej; w Polsce ruch odrodzenia fizycznego z istoty rzeczy spłata się z ruchem ogólno-odrodzeniowym, sięgając do głębi ducha narodowego. Stąd to „Skauting” w Polsce odrazu został ujęty w ramy szersze, stając się organizacją wszechstronnego wychowania młodzieży obojga płci.

Za główne zasady, prócz tego, co ma „Skauting” angielski, uznano u nas: 1) konieczność ciągłej i silnej pracy nad sobą, tak pozytywnej, jak negatywnej, to znaczy: usunięcia nałogów przynajmniej dwóch — alkoholizmu i tytoniarstwa; (wedle projektu grup krakowskich ma obowiązywać w „Skautingu” powstrzymanie wstrząsliwosti); 2) świadome oparcie całego życia polskiego na dotychczasowym dorobku kultury ogólnonarodowej, czyli samokształcenie na wieszcech, jako na najwyższym wyrazie owej kultury.

Postawienie tych zasad nadaje „Skautingowi” charakter stowarzyszenia ogólnowychowawczego, odejmując mu piętno wyłącznie fizyczne, jak ma gdzieindziej.

Z tego względu rozpowszechnienie „Skautingu” możemy uznać za fakt o znaczeniu ogólniejszym i wielce pocieszającym. Do „Skautingu” do chwili obecnej należy przeszło 4000 członków z pomiędzy najrozmaitszych dotychczasowych ugrupowań młodzieży polskiej (wyłączając oczywiście skrajnie socjal-demokratyczne, kosmopolityczne grona).

Wobec tego „Skauting” jest najogólniejszym i najliczniejszym zrzeszeniem młodzieży na ziemiach polskich, acz istnieje dopiero 8 miesięcy. Można mieć niepełną nadzieję, że „Skauting” zjednoczy w sobie młodzież polską, gdyż już dziś wśród innych grup młodzieży daje się zauważyć prąd — dopiero się zresztą począwszy — likwidowania swych prac i związania osobnych placówek, by rozpraszaniem sił nie osłabiła ogólnego ruchu narodowego. Najważniejszym z tego rodzaju objawów należy uznać zwinienie „Związku Nadziei”, powstałego w r. 1907, znacznego oddziału młodzieży szkol-

nej w Galicji i mającego zadania pokrewne „Skautingowi”. Na Nowy Rok odbył się w Przemyślu walny zjazd „Z. N.”, na którym uchwalono rozwiązać „Związek” a wstąpić całem gronem (liczącem blisko 500 członków) do szeregów „Skautingu”.

Administracyjnie „Skauting” zależy od „Sokoła” galicyjskiego. Na czele jego stoją ludzie starsi, zachowujący jednak bez przerwy żywy związek z młodzieżą, znani już dawniej z pracy w organizacjach pokrewnych „Skautingowi”, gwarantujący właściwy kierunek nowego ruchu.

O „Skautingu” można się więcej dowiedzieć z książki A. Malkowskiego p. t.: „Scouting jako system wychowania młodzieży” Lwów 1911 (drugie wydanie w druku), a także z pisma „Skaut”, wydawanego we Lwowie pod literackim kierownictwem I. Kozielskiego.

A. Puchala.

## ZIEMSTWA.

W MOHYLEWIE.

(Dalszy ciąg).

W referacie zarządu, pod № 14, figuruje projekt reorganizacji szkoły felecerskiej i niższej akuszeryjnej, na wspólną centralną szkołę felecersko-akuszeryjną, kształcąca wykwalfikowanych felecerów i akuszerek i cenzusie wyższym niż dotąd.

Szkoły rzezonone założono w r. 1875 przeważnie dla ludu miejscowego, czerpali one środki oprócz Mohylewskiego także i z ziem mińskiej i witebskiej. Koszt prowadzenia wynosił ostatnio w szkole felecerskiej rb. 23,277, w akuszeryjnej rb. 14,110, czyli razem rb. 37,387. W powyższej sumie jest już i utrzymanie internatów przy obu szkołach, na 40 osób każdy.

Z powyższych szkół dobrze idzie właściwie tylko felecerska, zaś akuszeryjna znacznie słabiej; zarząd ziemski ma inną wiew, że przy połączeniu obu w jedno, da się braki uzupełnić, a przytem kosztorys ogólny obniżono nawet taniej, bo na rb. 36,178.

Wniosek powyższy, podtrzymany przez komisję oraz przemawiających radnych (pp. Woynicz-Sianożęcki, Żękiego, Chomentowski) został przez zebranie przyjęty i tylko kwestia istnienia klasy przygotowawczej (pozostawionej zresztą) wywołała dłuższą dyskusję.

W dalszym ciągu odrzucono podanie archidjeka mohylewskiego o wyznaczenie diet dozorey eparchjalnemu na rozjażenie w celu kontrolowania szkół cerkiewnych. Odmowę umotywowano tem, że podobne sprawy mogą interesować ziemstwa powiatowe.

Na poszczególnie podania o stypendja i zapomogi, zarząd proponował dal ogólną odpowiedź odmowną, z czem nie zgodził się jednak komisja, która zaprojektowała 10-ciu petentom odmówić, dwóch zaś próby zadowolnić.

Pod koniec zebrania z du. 12 (25)

b. m., p. Woynicz-Sianożęcki zwrócił uwagę na konieczność drukowania wszelkich referatów i danych, dotyczących obrad ziemskich, i rozsyłania całego materiału radnym przynajmniej na 2 tygodnie przed zebraniem. Rada w zupełności przychyliła się do tego wniosku, który powinien być ogólnie i wszelkie przyjętym we wszystkich instytucjach samorządowych ziemskich i miejskich.

Posiedzeniem dn. 13 (26) b. m., kierował w dalszym ciągu p. Chomentowski, pióro trzymał p. Łazarenko (z pow. bychowski).

Na porządku dziennym, sprawa oddania organizacji rolnej pod zarządek ziemstwa.

Kwestja ta z uwagi na wielką doniosłość komisji rolnych („ziemle-ustrojitelnych”) i ich organizację, stała się bardzo ważną, ale zdaniem zarządu, na razie byłoby zbyt ryzykownem przejąć ten cały ogrom pracy i odpowiedzialność. To też zebranie uznało za nieodzowne wyjaśnienie przedewszystkiem daną sprawę w ziemstwach powiatowych, które powinny wypracować odpowiednie podstawy do przelania rzezonych prac do ziemstwa.

W gnb. mohylewskiej istnieje kapitał wynoszący dziś rb. 141,193 k. 52, który powstał z opłat włościańskich po 25 — 31 kop. rocznie od każdego nadziału. Kapitał ten ma służyć wyłącznie dla potrzeb hodowli koni włościańskich w Mohylewskiej.

Wszakże w różnych czasach b. komitet ziemski użytkował z tego kapitału inaczaj, bo w r. 1907 — 8 pożyczono zeń na zakup żyta w czasie kampanji żywnościowej, założono w r. 1911 kasę drobnego kredytu włościańskiego, etc., co jednak kapitał nie naruszyło.

Wobec tego zebranie po dłuższych debatach postanowiło przejąć kapitał pod swój zarządek, a następnie kwestję rozdzielania go między powiatowe ziemstwa, czy też utrzymanie w całości, oraz wszelkie inne sprawy poddać pod decyzję rad powiatowych i przyszłego zebrania gubernialnego.

W sprawie odezwu Izby Eksportowej, pragnącej zgromadzić przedstawicieli ziemstwa w celu omówienia warunków przyszłego traktatu handlowego z Niemcami, zebranie zgłosiło się z wnioskiem zarządu i wyznaczono jako udział swój w kosztach komisji teje Izby, rb. 200, oraz wydelegowało p. L. Czackowa jako delegata w komisji.

Po kilku mniej ważnych sprawach, przeważnie odrzuconych, zatrzymano się nieco dłużej nad sprawa-

### Z PETERSBURGA.

(Telegram własny).

MIANOWANIE GEN. TOŁMACZEWA. — ZWOŁANIE SOBÓRU CERKIEWNEGO. — INTERPELACJA O SWOBODĘ SŁOWA W DUMIE.

Petersburg 20 b. m. (2 lutego).

(W.) Według pogłosek, gen. Tolmacew mianowany został szefem żandarmerji.

W Moskwie na zjeździe bractwa prawosławnego podniesiono kwestję zwołania soboru cerkiewnego.

Wobec skargi Gołobowa, domagającego się pociągnięcia do odpowiedzialności sądowej 34 posłów z lewicy (patrz parlament), większość październikowców opowiada się za koniecznością złożenia w Dumie interpelacji w przedmiocie ochrony wolności przemówić w Dumie.





prezydentem prowizorycznym z tego powodu, że Madeiro nie dotrzymał danych zobowiązań.

Na szerokim świecie.

„Deutscher Wehrverein”, czyli „Towarzystwo wzmocnienia niemieckiej siły zbrojnej” założono w niedziele w Berlinie. Nowa ta organizacja ma za zadanie propagandę na rzecz armii lądowej, podobnie jak „Flottenverein” na rzecz marynarki.

Wydanie włochoń. „Lokal Anzeiger” donosi, że rząd ks. Luksemburga zawiadomił rząd Włoch, iż wszyscy robotnicy włoscy pracujący w kopalniach luksemburskich zostaną niebawem wydani za granicę księstwa.

Przyczyną tego postanowienia jest strajk w kopalniach węgla w Differdange, wywołany przez 400 robotników włochońskich, którzy dopuścili się również całego szeregu gwałtów.

Wesele brylantowe. Siedemdziesiątą piątą rocznicę ślubu obchodzić będą w lutym arcyksiążę Rainer i arcyksiężna Marija. Z powodu święta rodzinnego arcyksięcia, niezmiernie popularnego w Wiedniu, rada miejska stolicy powołała szereg uchwał co do sposobu uczczenia jubilatów.

Oberwanie się windy. W kopalni węgla w Don Wille (Stany Zjedn.) oberwała się winda, wioząca 30 robotników. Czterech zostało zabitych na miejscu, pozostali odnieśli mniej lub więcej ciężkie rany.

Długość sieci kolejowej na kuli

ziemskiej. Długość sieci kolejowej na kuli ziemskiej wynosi obecnie 1,006,748 km, a kapitał włożony w przedsiębiorstwa kolejowe przeszło 222 miljardy marek. Najdłuższą sieć kolejową posiada Ameryka — 513,824 km, dalej idzie Europa — 329,691 km, Azja — 99,436 km, Afryka — 33,481 km, Australia — 30,316 km. Z państw Europejskich najwięcej kolei posiadają Niemcy — 60,089 km, dalej następuje Rosja europejska — 59,403 km, Francja — 48,579 km, Austro-Węgry — 43,717 km, Włochy — 16,799 km, Hiszpania — 14,956 km i Szwecja — 13,797 km.

Zapiski literackie.

HELENA ROMER. Majaki. Powieść. Warszawa. Gebethner i Wolff. Znamą czytelnikom nisma naszego autorka p. Helena Romer-Ochenkowska. Pod koniec roku zeszłego wydała jako książkę osobną pierwszą swą większą powieść, której tytuł podaliśmy wyżej. Debiut wypadł bardzo pomyślnie, utwór był bardzo chętnie kupowany przez publiczność i zyskał pochlebne opinie krytyków. Miło nam wszystkim, że w ten sposób literatura polska wzbogaca się nową utalentowaną pracowniczką, ściśle z naszą dzielnicą związaną. Trudno z pierwszego utworu przyprowadzić, do jakich wyzników autorka z czasem dojdzie. „Majaki” mają dużo zalet, ale i wad sporo. Autorka widać doznaje życia sfer różnych i obraca się swobodnie wśród przedstawicieli społeczeństwa polskiego na Litwie i w Królestwie, a także za kordonem i zagranicą. Umie też obserwować przyrodę i niekiedy jej oddzwierać w słowie. Najmniej udanym jest może to, co stanowi w powieści „romans”. Główna

bohaterka, dzielna obywatelka i zarazem pełna temperamentu Zdenka, która się w równie dzielnym, wysokim i postawnym Karlińskim, a potem romantycznie poza wszelkie namiętne granice z jego synem, zdeklarowanym fizycznym i moralnym. Rzeczy takie zdarzyć nie mogą w życiu w powieści jednak nie są one dostatecznie umotywowane psychologicznie i dla tego następnym przedstawia się czytelnikowi niewyrażnie i dość sprzeczne brzdę znaczenia. Bohater główny, Karliński ojciec, jest postacią dość papierową. Zyrwe są osoby drugorzędne, oraz sceny zbiorowe.

Za dobrą wróżbę dla autorki poczytuemy, że bierze ona żywo do serca polskie zagadnienia narodowe na Litwie i ma oży otwarte na kwestie społeczne i polityczne. W niektórych ustępach „Majaków” rozmowa i rozstrząsanie jest może za wiele nawet, ale niewątpliwie są tam rzeczy szczerze odczuwane i przeżyte.

ZYGMUNT BALICKI. Psychologia społeczna. Czynności poznawania. Warszawa. Str. 627. Cena 4 rb.

Autorka znany jest w Królestwie jako wybitny działacz polityczny obywatelski demokratyczno-narodowy. W całej Polsce narobiła dużo hołasu jego rozprawy polityczna p. t. „Egoizm narodowy”. Niewielu jednak z nas wie o tem, że Zygmunt Balicki posiada przedewszystkiem prac naukową. Rozprawy jego z zakresu socjologii, wydawane w języku francuskim i polskim, bardzo pochlebnie oceniane były przez krytyków zagranicznych i u nas przez słynnego L. Gumplowicza. Świeżo wydany tom, owoc długoletnich studiów, jest pierwszą bodaj w nauce europejskiej próbą systematycznego traktowania socjologii z punktu widzenia psychologii ściśle społecznej.

Brak niemal zupełny literatury naukowej, traktującej wprost o zagadnienia, zmuszał autorka do szukania materiałów w naukach pomocniczych i w opracowaniach specjalnych, a nade wszystko w bezpośredniej obserwacji życia, w czym ważną rolę naszego uczonego pomocą był niestanący jego

udział w stowarzyszeniach różnego rodzaju, oraz w działalności publicznej wogóle. Cały plan dzieła, objęty ogólnym tytułem „Psychologii społecznej”, rozpadła się na trzy główne działy: „Czynności poznawania”, „Czynności samopoznania” i „Czynności chorobowe”. Książka niniejsza poświęcona jest wyłącznie tylko pierwszemu z nich i składa się z czterech części, omawiających wrażenia, wyobrażenia, sady i pojęcia społeczne.

Biblijoteka dzieł wyborowych. Ostatnie tomy tego pożytecznego wydawnictwa zawierają zbiorek nowel, wspomnień i wrażeń Eugenii Zmiejewskiej, p. t. „Zdaleka i zbliska”, oraz Kazimierza Przerwy Tetmajera szkice dramatyczne p. t. „Zawisza Czarny”. Z dodanej adnotacji dowiadujemy się, że szkice ten, napisany w r. 1910 w Krakowie, miał być wstępem do późniejszego niezachowanego dramatu o Zawiszy Czarnym.

OFIARY.

Złożone w Administracji „Kurjera Litewskiego”

Zamiast depeszy na ślub pp. Przybytko: na wpisy: rodzina Przybytko 1 rb., Luceja i Leokadia Deszczyńska 1 rb., Józefostwo Ordowie 2 rb.; na wpis dla ucznia T.: Usakowskiej 1 rb.; na schronisko nauczycielek: Franciszka Szalewiczowa 50 kop.; na „Powie. i Pracę”: Wojewódzcy 1 rb.

Na głodnych: Helena i Kazimierz Szalewiczowie 3 rb., zamiast wieńca na grób Stanisława Żorawskiego.

Geny produktów rolnych.

Na stacji towarowej Wilno.

(Ceny w kop. za pud.) Zyto 120 f. miejscowe za pud 108-110 „ rosyjskie „ polskie 110-112

Table with 2 columns: Product name and Price. Items include: Owies miejscowy, Jęczmień, Pšenica, Groch, Gryka, Wyka, Makuchy, Otręby pszenne, Siano, Koniczyna.

Na rynkach.

Ożywienie w ostatnim tygodniu było słabe. Niektóre produkty, jak np. żyto, jęczmień, bób, kartofle, brukwiny i inne albo zupełnie nie figurowały, albo były dostarczone w niezbyt małej ilości. To też ceny w porównaniu z tygodniem poprzednim były wyższe.

Table with 2 columns: Product name and Price. Items include: Kapusta biała, Marchew, Cebula, Chrzan za funt, Jabłka świeże za pud, Gruski, Jaja za kope, Mleko za kwartę, Śmietana, Wtrog, Masło solone za funt, Kura żywa, Kaczka domowa, Gęś żywa, Zając, Cietrzew, Prosię bite.

GIEŁDA.

Telegramy Handlowe Fel. Agencji Telegraficznej.

Table with 2 columns: Location and Exchange Rate. Locations include: Petersburg, Londyn, Paryż, Moskwa, Warszawa, etc.

Notowania Wileńsk. Banku Ziemiańskiego.

Table with 2 columns: Instrument and Rate. Instruments include: 4 1/2% list zast. Wil. Ban. Ziem., Akcje Wil. Banku Ziemiańskiego.

Advertisement for KRÓLOWA WIRÓWEK „MÉLOTTE” flour. Includes text about quality and contact information for TADEUSZ KOWALSKI i A. TRYLSKI.

Advertisement for 4711 shaving soap. Includes an illustration of the soap tin and text describing its benefits.

Large advertisement for BAMFORDA machinery. Includes illustrations of various machines and text describing their features and availability.

Advertisement for „Nie ma siwych włosów” hair treatment. Includes text about the product's effectiveness.

Advertisement for AGARASE medicine. Includes an illustration of the medicine bottle and text about its uses.

Advertisement for FAY'A mineral pastilles. Includes text about its health benefits.

Advertisement for NARCYZY cigarettes. Includes text about the quality of the cigarettes.

Advertisement for WZAMIAN SREBRA. Includes text about the product's benefits.

Advertisement for W Dobrach Belmonckich. Includes text about real estate or business opportunities.

Advertisement for FABRYKA KAS OGNIOTRWAŁYCH. Includes text about the factory's products.

Advertisement for UBRAN Nieprzemakalnych. Includes text about waterproof clothing.

Advertisement for ASTHMA ESPIC. Includes text about the medicine for asthma.

Advertisement for WYSZEDŁ № 4 „PRZEGLĄD WILEŃSKIEGO”. Includes text about the publication.

Advertisement for WZAMIAN SREBRA. Includes text about the product's benefits.

Advertisement for „Srebro-Alpaka Kruppa”. Includes text about the product's quality.

Advertisement for Wazne dla chlebobudawców!!!. Includes text about the importance of the product.

Advertisement for ZĘBY KUPUJE. Includes text about buying teeth.

Advertisement for CZŁOSZENIA DROBNE. Includes text about small businesses.

Advertisement for Bydło rasy Holenderskiej. Includes text about Dutch cattle.

Advertisement for Wypadkowo. Includes text about the product.

Advertisement for Zawalna. Includes text about the product.

Advertisement for Zdrowie jest bogactwem! D-ra Lahmana. Includes text about health and medicine.

Advertisement for Kupię majątek. Includes text about buying property.

Advertisement for Do sprzedania. Includes text about items for sale.